

Stop Saying “Big”: Spacious, Enormous or Substantial?

English learning resource · FA

Line-by-line · English + Persian

118 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Martin, I think I have found the perfect apartment.

مارتین، فکر می‌کنم آپارتمان بی نقصی پیدا کرده‌ام.

That sounds exciting.

هیجان‌انگیز به نظر می‌رسد.

It has a big living room, a big balcony and a big amount of natural light.

یک اتاق نشیمن بزرگ، یک بالکن بزرگ و مقدار زیادی نور طبیعی دارد.

Julia, the apartment may be perfect, but that description is not.

جولیا، شاید آپارتمان بی نقص باشد، اما این توصیف بی نقص نیست.

What is wrong with big?

واژه big چه ایرادی دارد؟

Nothing.

هیچ ایرادی.

But you have used it three times, and each time you mean something slightly different.

اما آن را سه بار به کار بردی و هر بار منظورت کمی متفاوت بود.

I suppose this is becoming a vocabulary lesson.

فکر کنم این دارد به یک درس واژگان تبدیل می‌شود.

A substantial vocabulary lesson.

یک درس واژگان مفصل.

Substantial?

Substantial؟

We will come back to that word.

بعداً به این واژه برمی‌گردیم.

Welcome to Your English Toolbox and Practice Arena Five-Minute English.

به Your English Toolbox و Practice Arena Five-Minute English خوش آمدید.

I am Martin.

من مارتین هستم.



And I am Julia.

و من جولیا هستم.

Today we are replacing big with three more precise words: spacious, enormous and substantial.

امروز big را با سه واژه دقیق‌تر جایگزین می‌کنیم: **substantial** و **spacious, enormous**.

Let us begin with the living room.

از اتاق نشیمن شروع کنیم.

There is plenty of space to move around.

فضای زیادی برای حرکت وجود دارد.

It feels open and comfortable.

باز و راحت به نظر می‌رسد.

Then the living room is spacious.

پس اتاق نشیمن **spacious** است.

Spacious means having plenty of space inside.

یعنی درون یک مکان فضای زیادی وجود دارد **Spacious**.

We normally use it for places such as rooms, houses, offices, cars or gardens.

معمولاً آن را برای مکان‌هایی مانند اتاق، خانه، دفتر، خودرو یا باغ به کار می‌بریم.

A spacious kitchen.

یک آشپزخانه جادار.

A spacious apartment.

یک آپارتمان جادار.

A spacious waiting room.

یک اتاق انتظار جادار.

Exactly.

دقیقاً.

So spacious does not simply mean physically big.

پس **spacious** فقط به معنای بزرگ بودن از نظر فیزیکی نیست.

Correct.

درست است.

A room can be quite large but still feel crowded.

یک اتاق می‌تواند نسبتاً بزرگ باشد، اما همچنان شلوغ و پر به نظر برسد.

Too much furniture.

وسایل بیش از حد زیاد.



Or too many enormous suitcases.

یا چمدان‌های بسیار بزرگ بیش از حد.

We are not discussing my suitcases again.

قرار نیست دوباره درباره چمدان‌های من حرف بزنیم.

Not today.

امروز نه.

The important idea is that spacious describes the experience of having enough room.

نکته مهم این است که spacious تجربه داشتن فضای کافی را توصیف می‌کند.

Yes.

بله.

If a place feels open and comfortable, spacious is often better than big.

اگر مکانی باز و راحت به نظر برسد، spacious اغلب از big بهتر است.

Now let us talk about the balcony.

حالا درباره بالکن صحبت کنیم.

How large is it?

چقدر بزرگ است؟

It is almost the same size as the living room.

تقریباً هم‌اندازه اتاق نشیمن است.

That sounds enormous.

خیلی بزرگ به نظر می‌رسد.

Enormous means extremely large in size, quantity or degree.

یعنی از نظر اندازه، مقدار یا درجه بسیار بزرگ Enormous.

It is much stronger than big.

از big بسیار قوی‌تر است.

An enormous building.

یک ساختمان بسیار بزرگ.

An enormous crowd.

یک جمعیت عظیم.

An enormous amount of work.

حجم بسیار زیادی کار.

And you can also make an enormous mistake.

همچنین می‌توانید یک اشتباه بسیار بزرگ مرتکب شوید.



Even if the mistake has no physical size?

حتی اگر اشتباه اندازه فیزیکی نداشته باشد؟

Exactly.

دقیقا.

Enormous can emphasise the degree or seriousness of something.

می تواند درجه یا جدی بودن چیزی را برجسته کند Enormous.

So an enormous balcony is surprisingly large.

پس یک بالکن enormous به شکلی شگفت آور بزرگ است.

Yes.

بله.

But a spacious balcony focuses more on the comfortable space available.

اما یک بالکن spacious بیشتر بر فضای راحت و در دسترس تأکید دارد.

The same place could be both spacious and enormous.

یک مکان می تواند هم spacious و هم enormous باشد.

It could.

می تواند.

The words overlap, but they create different pictures.

این واژه ها هم پوشانی دارند، اما تصویرهای متفاوتی می سازند.

Spacious says, "There is plenty of room."

«می گوید: «فضای زیادی وجود دارد Spacious».

Enormous says, "This is extremely large."

«می گوید: «این بسیار بزرگ است Enormous».

Now we need substantial.

حالا به substantial نیاز داریم.

You said the apartment receives a big amount of natural light.

گفتی آپارتمان مقدار زیادی نور طبیعی دریافت می کند.

Yes.

بله.

Sunlight enters through six windows.

نور خورشید از شش پنجره وارد می شود.

Then you could say that the apartment receives a substantial amount of natural light.

پس می توانی بگویی آپارتمان مقدار قابل توجهی نور طبیعی دریافت می کند.



Substantial means large in amount, value, importance or effect.

یعنی از نظر مقدار، ارزش، اهمیت یا اثر، زیاد یا قابل توجه Substantial.

It is more formal than big or enormous.

از big یا enormous رسمی تر است.

We often use it with nouns such as amount, difference, increase, investment, meal and evidence.

اغلب آن را با اسم هایی مانند amount, difference, increase, investment, meal و evidence به کار می بریم.

A substantial amount.

مقداری قابل توجه.

A substantial improvement.

پیشرفتی قابل توجه.

A substantial investment.

سرمایه گذاری ای قابل توجه.

And a substantial meal is large enough to satisfy you.

و یک substantial meal به اندازه ای زیاد است که شما را سیر کند.

Exactly.

دقیقا.

It is not just a big plate.

فقط یک بشقاب بزرگ نیست؛

It is a considerable and satisfying quantity of food.

مقدار قابل توجه و سیرکننده ای غذاست.

Could I say a substantial living room?

می توانم بگویم a substantial living room؟

It is possible, but it would sound less natural in an everyday apartment description.

ممکن است، اما در توصیف روزمره یک آپارتمان طبیعی به نظر نمی رسد.

Spacious is the clearer choice there.

در آنجا spacious انتخاب روشن تر است.

Yes.

بله.

Collocation matters.

هم آیی واژه ها مهم است.

English words prefer particular partners.

واژه های انگلیسی همراهان مشخصی را ترجیح می دهند.



Spacious room.

Spacious room.

Enormous building.

Enormous building.

Substantial amount.

Substantial amount.

Perfect.

عالی.

Time for a quick challenge.

وقت یک چالش سریع است.

Choose spacious, enormous or substantial before I answer.

پیش از پاسخ من، spacious, enormous یا substantial را انتخاب کنید.

Situation one.

موقعیت اول.

This hotel room has plenty of space for four people and their luggage.

این اتاق هتل برای چهار نفر و چمدان‌هایشان فضای زیادی دارد.

Spacious.

Spacious.

Situation two.

موقعیت دوم.

The company made a large financial investment in new technology.

شرکت سرمایه‌گذاری مالی قابل توجهی در فناوری جدید انجام داد.

Substantial.

Substantial.

Situation three.

موقعیت سوم.

A whale appeared beside the boat.

نهنگی کنار قایق ظاهر شد.

It was unbelievably large.

به طرز باورنکردنی بزرگ بود.

Enormous.

Enormous.



Final situation.

موقعیت آخر.

The new windows created a large and noticeable improvement in the room.

پنجره‌های جدید بهبودی بزرگ و محسوس در اتاق ایجاد کردند.

A substantial improvement.

یک بهبود قابل توجه.

Excellent.

عالی.

Now describe something around you.

حالا چیزی را در اطراف خود توصیف کنید.

Is your room spacious?

آیا اتاق شما spacious است؟

Is the building enormous?

آیا ساختمان enormous است؟

Or have you made substantial progress with your English?

یا در زبان انگلیسی substantial progress داشته‌اید؟

Quick recap.

مرور سریع.

Spacious means having plenty of room inside.

یعنی درون یک مکان فضای زیادی وجود دارد Spacious.

Enormous means extremely large in size, quantity or degree.

یعنی از نظر اندازه، مقدار یا درجه بسیار بزرگ Enormous.

And substantial means large in amount, importance, value or effect.

و substantial یعنی از نظر مقدار، اهمیت، ارزش یا اثر، زیاد یا قابل توجه.

On the episode page at yourenglishtoolbox.com, you can compare every sentence with Spanish, German, French or Farsi.

در صفحه این قسمت در yourenglishtoolbox.com می‌توانید هر جمله را با اسپانیایی، آلمانی، فرانسوی یا فارسی مقایسه کنید.

Seeing the same idea in both languages helps you notice small differences that a simple word list cannot show.

دیدن همان مفهوم در هر دو زبان کمک می‌کند تفاوت‌های کوچکی را ببینید که یک فهرست ساده واژه‌ها نشان نمی‌دهد.

The direct link is waiting for you in the episode description.

پیوند مستقیم در توضیحات قسمت منتظر شماست.

Now, Julia, are you going to rent this apartment?

خب جولیا، می‌خواهی این آپارتمان را اجاره کنی؟



I am still thinking about it.

.....

هنوز دارم درباره‌اش فکر می‌کنم.

What is the problem?

.....

مشکل چیست؟

The apartment is spacious, and the balcony is enormous.

.....

آپارتمان جادار است و بالکن بسیار بزرگ است.

That sounds perfect.

.....

بی‌نقص به نظر می‌رسد.

Unfortunately, the rent is also substantial.

.....

متأسفانه مبلغ اجاره هم قابل توجه است.

That is a very precise reason to keep looking.

.....

این دلیل بسیار دقیقی برای ادامه دادن جست‌وجوست.

And a very expensive vocabulary lesson.

.....

و یک درس واژگان بسیار گران.

See you next time, friends.

.....

تا دفعه بعد، دوستان.

Goodbye.

.....

خداحافظ.

